

BLACK+ DECKER™

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

20V MAX*
120V AC
12V DC

INFLATOR

20V MAX*
120 V C.A.
12 V CC

DISPOSITIF DE GONFLAGE

20V MAX*
120 V CA
12 V CC

INFLADOR

BDINF20

Please read before returning this product for any reason.

à LIRE avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.

LEA EL MANUAL antes de devolver este producto por cualquier motivo.

English (*original instructions*) 1

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*) 12

Español (*traducido de las instrucciones originales*) 24

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.*

** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.*

** El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.*

Thank you for choosing BLACK+DECKER!

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to: <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>

If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent. Please have the CATALOG NUMBER available when you call.

**To register your new product, visit
www.BlackandDecker.com/NewOwner**

**Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.**

**Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su
nuevo producto.**

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.





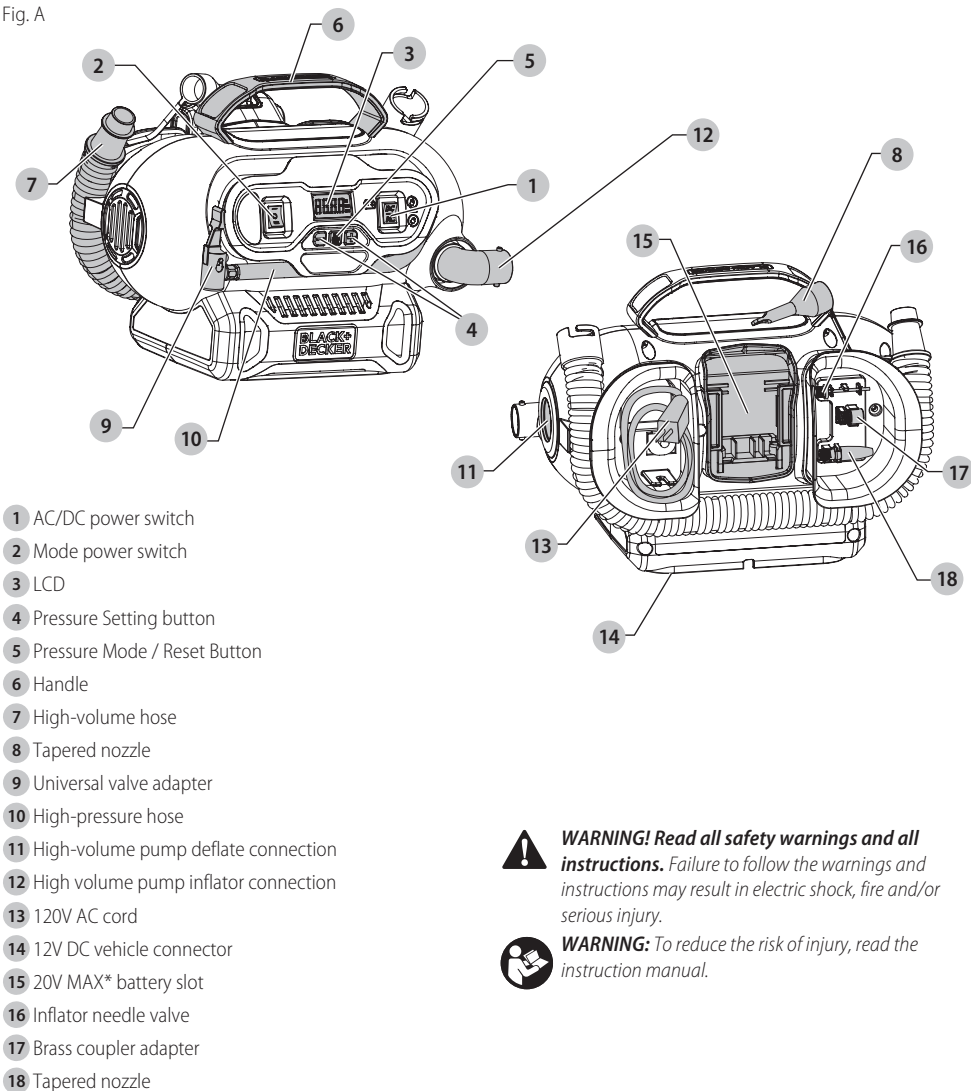
-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
-  (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- d) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- e) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- f) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- g) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- h) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- i) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- j) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- k) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- l) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- m) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- n) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- o) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- p) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power Tool Use and Care

- q) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- r) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- s) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- t) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- u) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- v) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- w) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking**

into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery Tool Use and Care

- x) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - y) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - z) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- aa) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; **avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNINGS:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. Keep the case dry at all times.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not place near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.

12. Unplug unit when lightning is in the area or when unit is not in use.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Do not expose to dripping or splashing. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
15. Do not operate near flammable materials, fumes or gases.
16. Do not disassemble product, no user serviceable parts. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
17. Provide adequate ventilation and refrain from placing items on or around the product during operation.
18. Do not incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire. Check with local codes for possible special disposal instructions.
19. If any leakage of liquid from the battery cells occurs, discontinue use immediately and return the battery to your local BLACK+DECKER Service Center or authorized service facility.
20. Never attempt to open the battery for any reason. If the plastic housing of the battery breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.
21. Keep this product out of the reach of children.
22. Since the vibration produced by the inflator may cause it to "walk", do not operate on a high shelf or other surface. Operate at ground or bench level only.

GENERAL SAFETY RULES

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids, dust, or gases.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
- **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

ENGLISH

- **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if operation is dusty.
- **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **DISCONNECT OR LOCK OFF TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR YOUR INFLATOR

WARNING: FOR HOME AND CAR USE ONLY:

- Inflate bike tires, balls, rafts, swimming pool floats, air mattresses, and more in and around the home. Recommended maximum continuous duty at 65 psi is 2 minutes on with 5 minutes off.

WARNING: RISK TO BREATHING.

- The compressed air from your inflator is not safe for breathing. Never inhale air from your inflator or from a breathing device connected to the inflator.

WARNING: RISK OF BURSTING.

- Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for objects being inflated.
- Do not leave inflator running unattended. It could burst tires or other items.
- Use a tire gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure.

WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION.


- Do not modify or attempt to repair. Never drill into, weld, or make any modifications to the inflator or its attachments.
- Operate only with the accessories included or air handling parts acceptable for not less than 160 psi. The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.
- Never "horseplay." High pressure air is dangerous. Don't direct air-flow at yourself or others.

WARNING: Always leave the valve adaptor lever open when not in use.

WARNING: RISK OF FIRE:

- Inflator can become hot during use. Allow inflator to cool 30 minutes before storing away.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

-  **WARNING:** This product or its power cord contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling

LIQUID CRYSTAL DISPLAY FLUID (FIRST AID MEASURES)

If liquid crystal comes in contact with your skin:

- Wash area off completely with plenty of water. Remove contaminated clothing.


If liquid crystal gets into your eye:











- Flush the affected eye with clean water and then seek medical attention.

If liquid crystal is swallowed:

- Flush your mouth thoroughly with water. Drink large quantities of water and induce vomiting. Then seek medical attention.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	 Class I Construction (grounded)
Hz	hertz	.. /min.....	per minute
min	minutes	== or DC.....	direct current
		BPM	beats per minute
		IPM	impacts per minute


RPM.....	revolutions per minute	n_0	no load speed
sfpm.....	surface feet per minute	n	rated speed
SPM.....	strokes per minute		earthing terminal
A.....	amperes		safety alert symbol
W.....	watts		visible radiation
 or AC.....	alternating current		wear respiratory protection
 or AC/DC.....	alternating or direct current		wear eye protection
	Class II Construction (double insulated)		wear hearing protection
			read all documentation

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your tool uses a BLACK+DECKER charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
 - **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
 - Charge the battery packs only in designated BLACK+DECKER chargers.
 - **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
 - **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.
- NOTE:** Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and

materials are created when lithium ion battery packs are burned.

- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

For more information regarding fuel gauge battery packs, please contact call (1-800-544-6986) or visit our website www.blackanddecker.com.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by BLACK+DECKER. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with BLACK+DECKER and other battery users, has established the program in the



ENGLISH

United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized BLACK+DECKER service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers



WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging BLACK+DECKER rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**

- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)				
	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	200 (61.0)
120 V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	200 (61.0)
240 V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)	
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**

- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.



WARNING: Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only BLACK+DECKER rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charging a Battery

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium ion battery packs:

- **Charge the battery pack fully before first use.**
 - **Recharge discharged batteries as soon as possible after every use.**
 - **Do not discharge batteries fully.**
1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
 2. Insert the battery pack into the charger.
 3. The green LED will flash indicating that the battery is being charged.
 4. The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 ° – 24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C);
 - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Motor

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. BLACK+DECKER tools are factory tested; if this tool does not operate, check power supply.

INTENDED USE

Your BLACK+DECKER inflation station is designed to be used AC corded, cordless or in most vehicles to inflate car

ENGLISH

and bike tires, balls, rafts, air mattresses, swimming pool floats, etc. This product is intended for household, consumer use only.

THIS PRODUCT USES THE BATTERY AND CHARGER LISTED IN THE CHART BELOW.

Description	Catalog Number
20V Max* Lithium-Ion Battery:	- LBXR20 - LBXR20BT
20V Max* Lithium-Ion Battery Charger:	- LCS20 - LCS201 - LCS1620
2 Amp Fast Charger:	- L2AFC - L2AFCBST - LCS200

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

12V Dc Cord Storage

- Wrap the 12V DC cord around the cord retainer located in the base of the inflator and snap the 12V DC connector **14** into its storage location on the cord retainer.

120V Ac Cord Storage

- Coil the 120V AC cord into its storage location located on the back of the inflator.

Air Hose Storage

- The high-pressure hose **10** is located in a storage channel around the face of the unit. Wrap the high-pressure hose inside the channel.

High-Volume Hose Storage

- The high-volume hose **7** is located in a storage channel around the back of the unit. Wrap the high-volume hose inside the channel.

Accessories Storage

- The accessories **16 17 18** are stored in the back of the unit inside the accessory storage area.

FITTING THE ACCESSORIES

Universal valve adapter (Fig. B)

Your inflator is supplied with the standard tapered nozzle **18**, a brass coupler **17**, and the inflator needle valve **16**, located on the back of the unit.

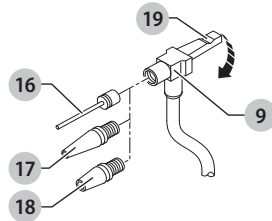
- To use the universal valve adaptor **9**, make sure the lever is in the up position.

- Place the valve adapter over the stem of the inflator needle valve, brass coupler adaptor or tapered nozzle.
- Press the lever **19** on the universal valve adapter down to lock it in place.
- Place the inflator needle valve, brass coupler adaptor or tapered nozzle into the item to be inflated.

NOTE: Always make sure that the lever is in the up position when not in use. Operate your inflator only with the universal valve adaptor or with the included nozzles.

NOTE: Make sure the universal valve adapter is firmly locked in place before turning the inflator on.

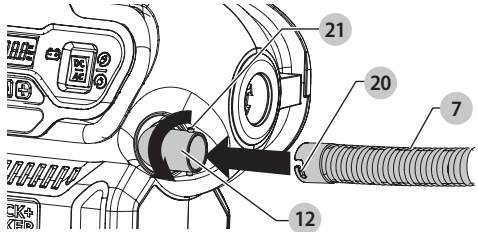
Figure B



High-volume hose (Fig. C)

- Remove the high-volume hose **7** from the storage location.
- Line up the notches **20** of the hose with the nubs **21** of the high volume pump inflator connection **12**. Then, slide the hose on and twist counter-clockwise to secure.
- To remove, twist the hose clockwise and slide hose off.

Figure C



Many inflatables have an internal flap that prevents air loss during inflation, especially air mattresses. Unless this flap is displaced by the nozzle the inflatable will not inflate. Push the nozzle firmly into the valve to make sure that you push this flap out of the way.

WARNING: Risk of Bursting. Excessive air pressure may cause a hazardous risk of bursting or personal injury. Check the manufacturer's maximum pressure rating for items being inflated.

NOTE: If the pressure rating for the item being inflated is above 100 psi, note that the maximum run time is 10 minutes, leave to rest for 20 minutes before reusing.

OPERATION

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

! WARNING: Do not operate the inflator when the car engine is running.

NOTE: Make sure that your 12 Volt accessory socket is live. On some vehicles the accessory socket may only become live when the ignition key is in the accessory position.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D, E)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack into the battery port **15**, align the battery pack with the rails inside the battery port and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **22** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Fig. D

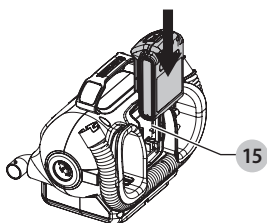
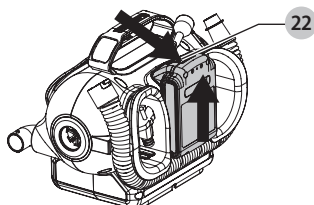


Fig. E



Switching On (Fig. F,G)

! WARNING: Risk of Bursting. Do not leave unit running unattended. Overinflation of tires and other items could result in serious injury and property damage.

NOTE: When power is supplied to the inflator by 12v, 20v battery, or 120V AC the LCD display will remain on for approximately 10 minutes before the display shuts off/goes into sleep mode. This occurs when the unit is not operating. To wake up the system, the user will need to push the pressure mode / reset button **5**. At this time the LCD will turn on and the inflator is ready for use.

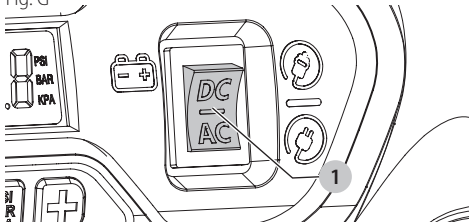
- Before switching your inflator on decided which power source you will be using; 12V DC adapter, 120V AC plug or a 20V MAX* battery pack.
- To use the 12V DC adapter, or 20V MAX* battery pack press the AC/DC power switch **1** located on the front of the unit to DC.
- If using the 12V DC cord, always fully extend the 12V DC cord before each use.

- Connect the 12V DC adapter **14** into your vehicles 12V DC accessory socket.

To use the 120V AC cord, press the AC/DC switch **1** located on the front of the unit to AC.

- If using the 120V AC cord **13**, always fully extend the cord before each use.
 - Connect the 120V AC plug **13** into either a wall outlet or an appropriate sized extension cord that is plugged into a wall outlet.

Fig. G



To turn on high-volume

The high-volume hose is meant to be used for objects that hold large amounts of air, such as air mattresses, rafts, and swimming pool floats.

NOTE: The high-volume mode DOES NOT have an auto shut-off feature.

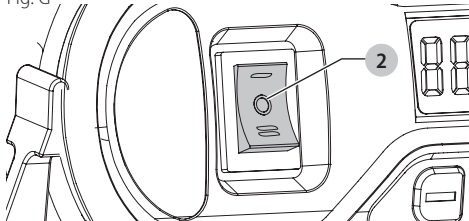
1. Attach the high-volume hose **7** to the high volume pump inflator connection **12** as described in the "High volume hose" section.
2. Insert the high-volume hose **7**, or it's tapered nozzle **8** into the object being inflated.
3. Press the high-volume side of the mode power switch **2**, indicated by the air mattress symbol.
4. To turn off, push the power switch to the center position.

To turn on high-pressure

The high-pressure hose is meant to be used for objects that need more air pressure, such as tires and basketballs.

1. Remove the high-pressure hose **10** from the storage.
2. Attach a nozzle as described in the "Universal valve adapter" section.
3. Insert the nozzle into the object being inflated.
4. Press the high-pressure side of the mode power switch **2**, indicated by the tire symbol.
5. To turn off, push the power switch to the center position.

Fig. G



Deflate using the high-volume hose (Fig. H)

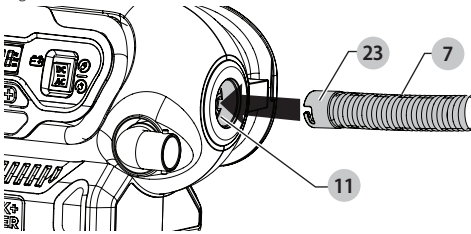
! WARNING: Beware of objects being ejected. When deflating, large amounts of air will exit the

ENGLISH

high volume pump inflator connection **12**. Ensure the universal valve adapter is not pointed at anyone or anything.

1. Remove the high-volume hose **7** from the storage location.
- Line up the hose end **23** with the high-volume pump deflate connection **11**. Then, firmly slide in the hose so it is securely in place.
2. Insert the hose, or its tapered nozzle **8** into the object being deflated.
3. Press the high-volume side of the mode power switch **2**, as shown in **figure G**, indicated by the air mattress symbol.
4. To turn off, push the power switch to the center position.
5. To remove the hose, twist the hose clockwise and slide hose off.

Figure H



Setting the automatic shut-off pressure

NOTE: The LCD will only show inflation pressures when the inflator is being used. In both inflation and pump mode the unit will show battery status.

1. To switch between the different units (psi, bar or kPa), press the pressure mode button **5** until the required units are displayed.
2. Press the - or + pressure setting buttons **4** until the required pressure is displayed.
3. After 3 seconds the display will flash and return to a reading of "0.0". This is normal.
4. Connect the universal valve adaptor and accessories, if required, to the item to be inflated, making sure that the lever of the valve adaptor is in the down position to lock it in place.
5. To start the inflator press the mode power switch **2**, towards the side of the tire symbol.
6. When the item to be inflated has reached the preset value the unit will automatically turn off. **NOTE:** You may notice the actual pressure reading may drop after a couple of seconds. This is normal.
7. To stop the inflator at any time, press the main power button back to the center position.

NOTE: If the AC/DC power switch is turned off, all settings will be lost and will need to be reentered. This is a safety feature to prevent the risk of items OVER INFLATING.

Using the inflator as a pressure gauge

1. Connect the universal valve adaptor **9** to the item to be checked.
2. Press the mode power switch **2**, on the side of the tire symbol.
3. The LCD will display the item's pressure.
4. After checking, press the mode power switch **2** back to the center position and return the air hose to the storage location.

MAINTENANCE

Use only a dry cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your appliance are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986.



WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: 1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at www.blackanddecker.com.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other guarantees, express or implied, are hereby disclaimed.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

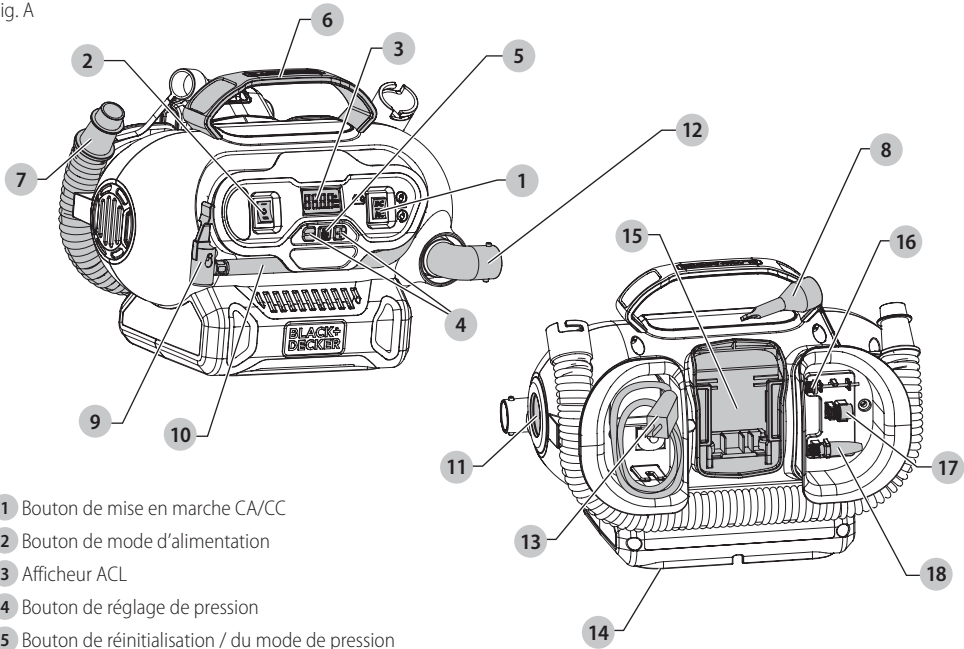
⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

⚠ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

⚠ (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

Fig. A



- 1 Bouton de mise en marche CA/CC
- 2 Bouton de mode d'alimentation
- 3 Afficheur ACL
- 4 Bouton de réglage de pression
- 5 Bouton de réinitialisation / du mode de pression
- 6 Poignée
- 7 Tuyau à volume élevé
- 8 Buse conique
- 9 Adaptateur de valve universel
- 10 Tuyau à haute pression
- 11 Raccord de dégonflage de pompe à volume élevé
- 12 Raccord de gonflage de pompe à volume élevé
- 13 Cordon d'alimentation 120 V
- 14 Connecteur de CC 12 V du véhicule
- 15 Fente des piles 20 V MAX*
- 16 Pointeau du dispositif de gonflage
- 17 Adaptateur de coupleur en laiton
- 18 Buse conique

⚠ AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

Sécurité du lieu de travail

- a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

Sécurité en matière d'électricité

- d) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- e) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- f) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- g) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- h) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

- i) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

- j) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
 - k) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
 - l) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
 - m) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
 - n) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
 - o) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
 - p) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- #### Utilisation et entretien d'un outil électrique
- q) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- r) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- s) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- t) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- u) **Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- v) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- w) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

Utilisation et entretien du bloc-piles

- x) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- y) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- z) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- aa) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Réparation

- ab) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

CONSERVER CES DIRECTIVES



AVERTISSEMENTS :

1. Lire ces directives.
2. Conserver ces directives.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Respecter toutes les directives.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau. Garder le boîtier sec en tout temps.
6. Nettoyer uniquement avec un linge sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Installer conformément aux directives du fabricant.
8. Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
9. Ne pas modifier la caractéristique de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, l'une étant plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame large ou la broche de mise à la terre est conçue pour votre sécurité. Si la fiche ne peut pas être insérée dans votre prise de courant, consulter un électricien pour qu'il remplace la prise de courant périmée.
10. Protéger le cordon pour éviter que ce dernier ne soit écrasé ou pincé, particulièrement en ce qui concerne la fiche d'alimentation électrique, la prise de courant et la sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débrancher l'appareil à l'approche d'un orage électrique ou lorsqu'il ne sert pas.
13. Recourir à un personnel d'entretien qualifié pour toutes les tâches d'entretien. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil subit des dommages de quelque sorte que ce soit, comme des dommages concernant le cordon d'alimentation ou la fiche, le renversement d'un liquide ou la chute d'objets dans l'appareil, l'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, le mauvais fonctionnement de l'appareil ou la chute de ce dernier.
14. Ne pas exposer l'appareil à l'écoulement ou à l'éclaboussement d'un liquide. AVERTISSEMENTS : pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
15. Ne pas utiliser l'appareil près de substances, de vapeurs ou de gaz inflammables.
16. Ne pas démonter ce produit, il ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il pourrait en résulter un remontage incorrect qui poserait des risques de chocs électriques ou d'incendie.

17. Veiller à assurer une aération adéquate et s'abstenir de placer des objets sur l'appareil ou autour de ce dernier lors de son fonctionnement.
18. Garder ce produit hors de la portée des enfants.
19. La vibration produite par le dispositif de gonflage peut le faire déplacer, il importe donc de ne pas le mettre sur une tablette haute ou sur toute autre surface surélevée. Faire fonctionner l'appareil au sol ou au niveau du banc seulement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- **GARDER LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et établis encorbés sont souvent des causes de blessures.
- **ÉTABLIR L'ENVIRONNEMENT DE LA ZONE DE TRAVAIL.** Ne pas exposer les outils électriques à la pluie. Ne pas utiliser les outils électriques dans un endroit humide ou mouillé. Tenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides, poussières ou gaz inflammables.
- **DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES.** Empêche tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre. Par exemple, les tuyaux, radiateurs, cuisinières et les enveloppes de réfrigérateur.
- **TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART.** Ne pas laisser les visiteurs entrer en contact avec l'outil ou la rallonge. Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Le travail sera mieux accompli et sera moins dangereux au rythme prévu pour l'outil.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas forcer un petit outil ou accessoire à effectuer un travail convenant à un outil pour service intensif. Ne pas utiliser l'outil à d'autres fins que celles prévues.
- **S'HABILLER DE MANIÈRE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour les travaux à l'extérieur. Se couvrir les cheveux s'ils sont longs.
- **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Utiliser également un masque facial ou anti-poussières si l'opération génère de la poussière.
- **NE PAS UTILISER ABUSIVEMENT LE CORDON.** Ne jamais transporter l'outil par son cordon ou tirer sur ce dernier pour le débrancher du réceptacle. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- **FIXER LA PIÈCE.** Utiliser des brides ou un étau pour retenir la pièce. C'est plus sécuritaire que d'utiliser votre main et cela vous permet d'utiliser les deux mains pour faire fonctionner l'outil.
- **NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.** Conserver son équilibre en tout temps.
- **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** S'assurer que les outils sont aiguisés et propres afin d'optimiser sécurité et

performance. Suivre les consignes de graissage et de changement d'accessoires. Inspecter périodiquement les cordons de l'outil. S'ils sont endommagés, les faire réparer par un établissement de réparation autorisé. Inspecter régulièrement les rallonges électriques et remplacer si endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

- **DÉBRANCHER OU VERROUILLER LES OUTILS** lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant toute réparation et au moment de changer d'accessoire (lames, mèches, couteaux).
- **RETIRER LES CLÉS À MOLETTE ET LES CLÉS DE RÉGLAGE.** S'habituer à vérifier que les clés et les clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- **EMPÊCHER UN RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Ne pas transporter l'appareil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur est à la position arrêt au moment de brancher l'outil.
- **RALLONGES POUR UTILISATION EXTÉRIEURE.** Si l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges prévues à cet effet et ainsi marquées.
- **RESTER VIGILANT.** Surveiller son travail. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser l'outil en cas de fatigue.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Si un dispositif de protection, ou tout autre pièce, est endommagé, il faut faire examiner soigneusement l'outil, avant toute utilisation ultérieure, afin d'assurer un fonctionnement adéquat selon sa fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièces, l'assemblage et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection endommagé, ou toute autre pièce endommagée, doit être réparé ou remplacé adéquatement par un centre de réparation autorisé à moins d'un avis contraire indiqué dans le présent mode d'emploi. Faire remplacer les interrupteurs défectueux à un centre de réparation autorisé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas.
- **NE PAS UTILISER** d'outils électriques portatifs à proximité de liquides inflammables ou dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les moteurs de ces outils produisent normalement des étincelles qui pourraient enflammer des vapeurs.

AUTRES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE DISPOSITIF DE GONFLAGE



POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT :

- Gonfler les pneus de vélo, les ballons, les radeaux, les flotteurs de piscine, les matelas pneumatiques et davantage dans la maison et autour de celle-ci. Le service continu maximal recommandé à 65 lb/po2 (psi) est de 2 minutes avec une interruption de 5 minutes.



AVERTISSEMENT! RISQUE D'INHALATION :

- Il est dangereux de respirer l'air comprimé sortant du dispositif de gonflage. Ne jamais inhaler l'air provenant de

FRANÇAIS

votre appareil de gonflage ou d'un appareil respiratoire raccordé à celui-ci.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'ÉCLATEMENT :

- Trop de pression d'air cause un risque sérieux d'éclatement. Vérifier la capacité de pression maximale indiquée par le fabricant pour les objets à gonfler.
- Ne pas laisser le dispositif de gonflage fonctionner sans supervision. Il risque de faire éclater des pneus ou d'autres objets.
- Utiliser un manomètre pour pneu pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et pendant le gonflage des pneus. Vérifier la pression correcte du pneu sur sa paroi latérale.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'UTILISATION DANGEREUSE :


- Ne pas modifier ou tenter de réparer cet appareil. Ne jamais percer, souder ou modifier l'appareil ou ses accessoires.
- Faire fonctionner seulement avec les accessoires inclus ou des pièces de circulation d'air pouvant accommoder une pression supérieure à 170 lb/po2 (psi). L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.
- Ne jamais chahuter brutalement le dispositif de gonflage. L'air sous haute pression est dangereux. Ne pas diriger le débit d'air vers soi ou les autres.

AVERTISSEMENT! TOUJOURS S'ASSURER QUE LE LEVIER EST EN POSITION LEVÉE LORSQUE L'APPAREIL NE SERT PAS.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE :

- Le dispositif de gonflage peut devenir chaud durant son utilisation. Le laisser refroidir durant 30 minutes avant de le ranger.

ARTICLE 65 DE LA CALIFORNIE

-  **AVERTISSEMENT!** Ce produit ou son cordon d'alimentation contient du plomb, un élément chimique reconnu par l'État de la Californie pour causer le cancer ainsi que des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Se laver les mains après toute manipulation.

FLUIDE DE L'AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES (PREMIERS SOINS)

Si des cristaux liquides entrent en contact avec la peau:

- Laver complètement la zone affectée avec beaucoup d'eau. Retirer les vêtements contaminés.















En cas de contact oculaire avec les cristaux liquides :

- Rincer l'oeil touché à l'eau propre, puis obtenir des soins médicaux.

En cas d'ingestion de cristaux liquides :

- Bien rincer la bouche à l'eau. Boire de grandes quantités d'eau, puis faire vomir. Obtenir ensuite des soins médicaux.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :


V	volts		or AC.....	courant alternatif
Hz	hertz		or AC/DC.....	courant alternatif ou continu
min	minutes			fabrication classe II (double isolation)
 or DC.....	courant continu		n_0	vitesse à vide
	fabrication classe I (mis à la terre)		n	vitesse nominale
... /min.....	par minute			borne de terre
BPM	battements par minute			symbole d'avertissement
IPM	impacts par minute			radiation visible
RPM	révolutions per minute			protection respiratoire
sfpm	pieds linéaires par minute (plpm)			protection oculaire
SPM (FPM)	fréquence par minute			protection auditive
A	ampères			lire toute la documentation
W	watts			

BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cet outil fonctionne avec un chargeur BLACK+DECKER. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles

-  **AVERTISSEMENT :** Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables. Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.
- NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves. Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.
- Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs BLACK+DECKER.

- **NE PAS** élabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.

REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHÉ.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.**
Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Transport



AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient être, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.** La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport

des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par BLACK+DECKER. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec BLACK+DECKER et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé BLACK+DECKER ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

REMARQUE : ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.



FRANÇAIS

- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles



AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables BLACK+DECKER.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuché dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**
- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre

suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
120 V		7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
240 V		15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.



ATTENTION : risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables BLACK+DECKER. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les

corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Charger une pile

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour charger les blocs-piles BLACK+DECKER.

REMARQUE : Afin d'assurer la performance et la vie maximales des blocs-piles ion lithium :

- **Chargez complètement le bloc-pile avant la première utilisation.**
 - **Rechargez les piles déchargées dès que possible après chaque utilisation.**
 - **Ne pas décharger complètement les piles.**
1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-piles.
 2. Insérez le bloc-piles dans le chargeur.
 3. Le voyant DEL vert clignotera indiquant que la pile est en cours de chargement.
 4. La fin du chargement est indiquée par le voyant DEL vert qui demeure allumé de façon continue. Le bloc est complètement chargé et peut être utilisé à ce moment ou laissé sur le chargeur.

Laisser la pile dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-piles peuvent être laissés connectés avec le voyant DEL vert allumé pour une période indéterminée. Le chargeur maintiendra le bloc-piles prêt et complètement chargé.

Instructions d'entretien du chargeur



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques.

Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.

Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée

comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.

3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
 - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.
5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.
6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

Moteur

Assurez-vous que l'alimentation est conforme aux inscriptions sur la plaque signalétique. Une diminution de la tension de plus de 10 % entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Les outils BLACK+DECKER sont testés en usine; si cet outil ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation.

UTILISATION PRÉVUE

Votre station de gonflage BLACK+DECKER est conçue pour être utilisée avec cordon d'alimentation, sans cordon ou dans la plupart des véhicules pour gonfler les pneus des autos et de vélos, les ballons, les radeaux pneumatiques,

FRANÇAIS

les matelas pneumatiques, les flotteurs de piscine, etc. Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

CE PRODUIT UTILISE LA PILE ET LE CHARGEUR ÉNUMÉRÉS DANS LE TABLEAU SUIVANT.

Description	Numéro de catalogue
Pile lithium-ion 20 V Max* :	- LBXR20 - LBXR20BT
Chargeur de piles lithium-ion 20 V Max* :	- LCS20 - LCS201 - LCS1620
Chargeur rapide 2 A :	- L2AFC - L2AFCBST - LCS200

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

⚠ Avertissement : Afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer une blessure.

Rangement Du Cordon Cc 12 V

- Enroulez le cordon CC 12 V autour de l'enrouleur de cordon situé à la vase du dispositif de gonflage et insérez le connecteur de CC 12 V **14** dans son espace de rangement sur l'enrouleur de cordon.

Rangement Du Cordon Ca 120 V

- Enroulez le cordon d'alimentation 120 V dans son espace de rangement situé à l'arrière du dispositif de gonflage.

Rangement Du Tuyau D'air

- Le tuyau à haute pression **10** est situé dans un espace de rangement autour de la face de l'appareil. Enroulez le tuyau à haute pression l'espace.

Rangement Du Tuyau À Volume Élevé

- Le tuyau à volume élevé **7** est situé dans un espace de rangement autour de l'arrière de l'appareil. Enroulez le tuyau à volume élevé dans l'espace.

Rangement Des Accessoires

- Les accessoires **16 17 18** sont rangés à l'arrière de l'appareil dans la zone de rangement des accessoires.

AJUSTEMENT DES ACCESSOIRES

Adaptateur de valve universel (Fig. B)

Votre dispositif de gonflage est offert avec une buse conique standard **18**, un coupleur en laiton **17** et le pointeau du dispositif de gonflage **16**, situés à l'arrière de l'appareil.

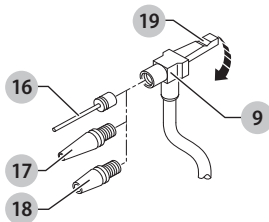
- Pour utiliser l'adaptateur de valve universel **9**, assurez-vous que le levier est monté.

- Placez l'adaptateur de valve sur la tige du pointeau du dispositif de gonflage, l'adaptateur du coupleur en laiton ou la buse conique.
- Appuyez sur le levier **19** sur l'adaptateur de valve universel vers le bas pour le verrouiller en place.
- Placez le pointeau du dispositif de gonflage, l'adaptateur de coupleur en laiton ou la buse conique sur l'objet qui doit être gonflé.

REMARQUE : Assurez-vous toujours que le levier soit monté lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Utilisez votre dispositif de gonflage seulement avec l'adaptateur de valve universel ou avec les buses incluses.

REMARQUE : Assurez-vous que l'adaptateur de valve universel est fermement verrouillé en place avant mettre en marche le dispositif de gonflage.

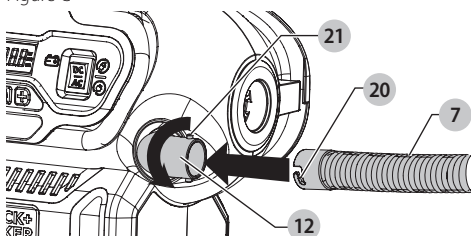
Figure B



Tuyau à volume élevé (Fig. C)

- Retirez le tuyau à volume élevé **7** de son espace de rangement.
- Alignez les encoches **20** du tuyau avec les boutons **21** le raccord de gonflage de pompe à volume élevé (**12**). Puis, glissez le tuyau dessus et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour sécuriser.
- Pour retirer, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et glissez-là en la retirant.

Figure C



De nombreux articles gonflables sont équipés d'un clapet interne pour prévenir les fuites d'air pendant le gonflage, particulièrement les matelas pneumatiques. L'article gonflable ne pourra être gonflé tant que la buse n'ouvrira pas le clapet. Poussez la buse fermement dans la valve pour vous assurer de bien ouvrir ce clapet.

⚠ AVERTISSEMENT : Risques d'éclatements. Une pression excessive posera des risques d'éclatement et de dommages corporels. Vérifier la pression nominale maximum indiquée par le fabricant de l'article à gonfler.

REMARQUE : si la pression nominale de l'article à gonfler est supérieure à 100 psi, noter alors que la durée maximum

de gonflage est de 10 minutes, et laisser s'écouler une vingtaine de minutes avant de finir le gonflage.

FONCTIONNEMENT

! *Avertissement : Afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement et de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer une blessure.*

! *AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le dispositif de gonflage lorsque le moteur de l'automobile fonctionne.*

REMARQUE : Assurez-vous que la prise de accessoires 12 volts est opérationnelle. Sur certains véhicules, la prise des accessoires peut seulement être opérationnelle lorsque la clé de démarrage est en position accessoires.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. D, E)

REMARQUE : pour des résultats optimaux, s'assurer que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer le bloc-piles dans la poignée de l'outil, alignez le bloc-piles sur les rails **15** dans la poignée de l'outil et faites-le glisser fermement en place puis vérifiez qu'il ne s'en détachera pas.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, poussez sur le bouton de libération **22** et tirez fermement le bloc-piles hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans son chargeur comme décrit dans la section appropriée de ce manuel.

Fig. D

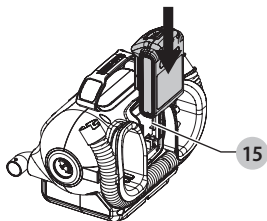
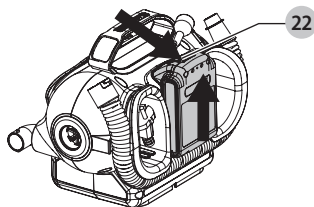


Fig. E



Mettre en marche (Fig. F, G)

! *AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance. Le surgonflage des pneus et d'autres objets pourrait entraîner une blessure grave et un dommage matériel.*

REMARQUE : Lorsque l'alimentation est fournie au dispositif par une pile 12 V, 20 V ou le courant alternatif 120 V, l'afficheur ACL demeurera allumé environ 10 minutes avant de s'éteindre/passer en mode Veille. Cela se produit lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Pour réveiller le système,

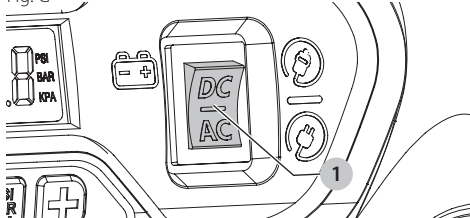
l'utilisateur devra appuyer sur le bouton de réinitialisation / du mode de pression **5**. À ce moment, l'afficheur ACL s'allumera et le dispositif de gonflage est prêt à utiliser.

- Avant d'allumer votre dispositif de gonflage, choisissez quelle source d'alimentation vous utiliserez : l'adaptateur CC 12 V, la fiche CA ou le bloc-piles 20 V MAX*.
- Pour utiliser l'adaptateur CC 12 V ou le bloc-piles 20 V MAX*, appuyez sur le bouton de mise en marche CA/CC **1** sur le devant de l'appareil pour le CC.
- Si vous utilisez le cordon CC 12 V, étendez toujours entièrement le cordon CC 12 V avant chaque utilisation.
 - Branchez l'adaptateur CC 12 V **14** dans la prise des accessoires CC 12 V.

Pour utiliser le cordon CA 120 V, appuyez sur le bouton de mise en marche CA/CC **1** sur le devant de l'appareil pour le CA.

- Si vous utilisez le cordon CA 120 V **13**, étendez toujours entièrement le cordon avant chaque utilisation.
 - Branchez la fiche CA 120 V **13** dans la prise murale ou dans une rallonge de taille appropriée qui est branchée dans une prise murale.

Fig. G



Pour mettre en marche le volume élevé

Le tuyau à volume élevé est conçu pour être utilisé avec des objets qui contiennent de grandes quantités d'air, comme des matelas, des matelas pneumatiques, des radeaux pneumatiques et des flotteurs de piscine, etc.

REMARQUE : Le mode Volume élevé n'a pas de fonction d'arrêt automatique.

1. Fixez le tuyau à volume élevé **7** au raccord de gonflage de pompe à volume élevé (12) comme décrit dans la section « Tuyau à volume élevé ».
2. Insérez le tuyau à volume élevé **7**, ou sa buse conique **8** dans l'objet qui doit être gonflé.
3. Appuyez sur le côté du volume élevé du bouton de mode d'alimentation **2**, indiqué par le symbole de matelas pneumatique.
4. Pour éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation dans la position du centre.

Pour mettre en marche la haute pression

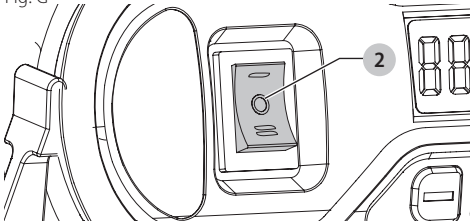
Le tuyau à haute pression est conçu pour être utilisé avec des objets qui nécessitent plus de pression d'air, comme les pneus et les ballons de basket.

1. Retirez le tuyau à haute pression **10** de rangement.
2. Fixez une buse comme décrit dans la section « Adaptateur de valve universel ».
3. Insérez la buse dans l'objet qui doit être gonflé.

FRANÇAIS

- Appuyez sur le côté de la haute pression du bouton de mode d'alimentation **2**, indiqué par le symbole du pneu.
- Pour éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation dans la position du centre.

Fig. G

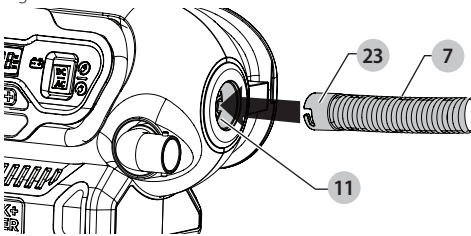


Gonfler à l'aide d'un tuyau à volume élevé

⚠ **Attention :** *Faites attention aux objets étant éjectés. Lors du dégonflage, de grandes quantités d'air sortiront du raccord de dégonflage de pompe à volume élevé **12**. Assurez-vous que l'adaptateur de valve universel n'est pas pointé vers quelqu'un ou quelque chose.*

- Retirez le tuyau à volume élevé **7** de son espace de rangement.
- Alignez l'extrémité du tuyau **23** avec le raccord de dégonflage de pompe à volume élevé **11**. Puis, glissez fermement le tuyau pour qu'il soit en place de façon sécuritaire.
- Insérez le tuyau ou sa buse conique **8** dans l'objet qui doit être gonflé.
- Appuyez sur le côté du volume élevé du bouton de mode d'alimentation **2**, tel qu'illustré par **figure G**, indiqué par le symbole de matelas pneumatique.
- Pour éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation dans la position du centre.
- Pour retirer le tuyau, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et glissez-là en retirant.

Figure H



Régler l'arrêt automatique de la pression

REMARQUE : L'afficheur ACL montrera seulement les pressions de gonflage lorsque le dispositif est en cours d'utilisation. Tant en mode gonflage qu'en mode pompe, l'appareil affichera l'état de la pile.

- Pour passer d'une unité à l'autre (psi, bar ou kPa), appuyez sur le bouton mode de pression **5** jusqu'à ce que les unités s'affichent.
- Appuyez sur les boutons de réglage de pression - ou + **4** jusqu'à ce que la pression requise s'affiche.

- Après 3 secondes, l'afficheur clignotera et retournera à la lecture « 0.0 ». C'est normal.
- Connectez l'adaptateur de valve universel et les accessoires, au besoin, aux objets devant être gonflés, assurez-vous que le levier de l'adaptateur de valve est baissé pour le verrouiller en place.
- Pour démarrer le dispositif de gonflage, appuyez sur le bouton de mode d'alimentation **2** vers le côté du symbole du pneu.

Utiliser le dispositif de gonflage comme manomètre

- Connectez l'adaptateur de valve universel **9** à l'objet devant être vérifié.
- Appuyez sur le bouton de mode d'alimentation **2** vers le côté du symbole du pneu.
- L'afficheur ACL affichera la pression de l'objet.
- Après la vérification, appuyez de nouveau sur le bouton de mode d'alimentation **2** pour le remettre au centre et remettez le tuyau d'air dans l'espace de rangement.

MAINTENANCE

Utilisez exclusivement un chiffon sec pour nettoyer l'outil. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'outil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans un liquide.

IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage (autres que celles décrites aux présentes) doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'appareil sont disponibles auprès du détaillant local ou du centre de réparation autorisé. Pour obtenir de l'aide concernant les accessoires, composer le : 1 800 544-6986.

⚠ **AVERTISSEMENT :** *L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet appareil pourrait s'avérer dangereuse.*

Information sur les réparations

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : 1 800 544-6986 ou consulter le site www.blackanddecker.com

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de BLACK+DECKER. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation en ligne sur www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

Importé par Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



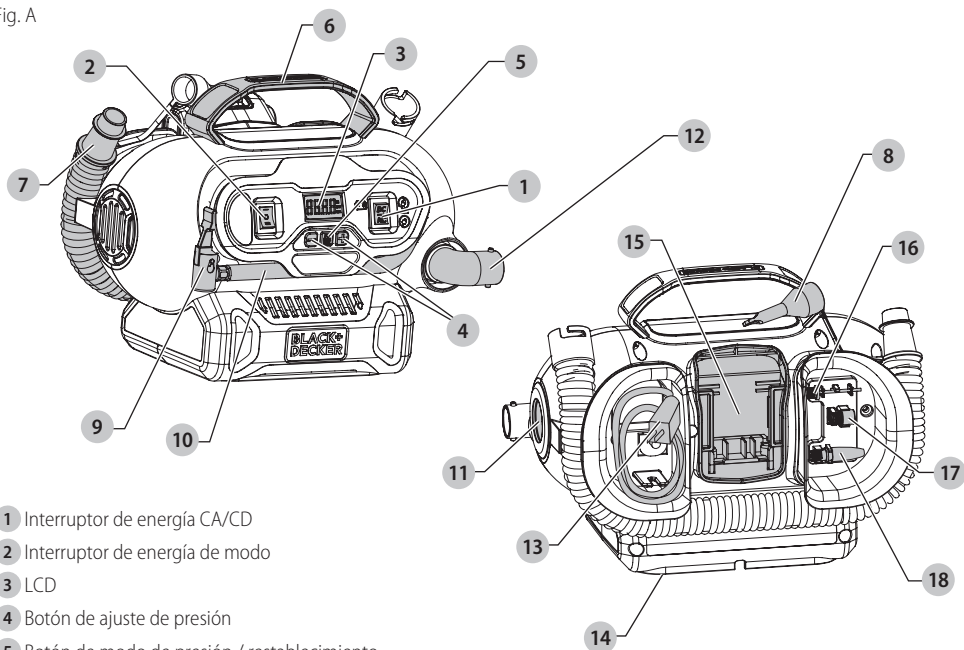
ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Interruptor de energía CA/CD
- 2 Interruptor de energía de modo
- 3 LCD
- 4 Botón de ajuste de presión
- 5 Botón de modo de presión / restablecimiento
- 6 Manija
- 7 Manguera de alto volumen
- 8 Boquilla cónica
- 9 Adaptador de válvula universal
- 10 Manguera de alta presión
- 11 Conexión de desinflado de bomba de alto volumen
- 12 Conexión de inflador de bomba de alto volumen
- 13 Cable de 120V CA
- 14 Conector de vehículo de 12V CD
- 15 Ranura de batería 20V MAX*
- 16 Válvula de aguja de inflador
- 17 Adaptador de acoplador de latón
- 18 Boquilla cónica



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

Seguridad en el Área de Trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

Seguridad Eléctrica

- d) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- f) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- g) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- h) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- i) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice**

un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad Personal

- j) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- k) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- l) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- m) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- n) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- o) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- p) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- q) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- r) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda

herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

- s) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.**

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- t) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

- u) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.**

Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- v) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

- w) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- x) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- y) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- z) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- aa) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague**

con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

Mantenimiento

- ab) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIAS:

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. **No utilice este aparato cerca del agua.** Mantenga la caja seca en todo momento.
6. Limpie la unidad solamente con un paño seco.
7. **No bloquee las aberturas de ventilación.** Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No coloque la unidad cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. **No anule la función de seguridad del enchufe a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado posee dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe a tierra posee dos clavijas y una tercera espiga a tierra. La clavija ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad.** Si el enchufe provisto no es compatible con su tomacorriente, recurra a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
10. Evite que se pise o pellizque el cable, particularmente en los enchufes, los tomacorrientes y el punto en que sale del aparato.
11. Sólo utilice los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe la unidad cuando haya relámpagos en la zona o cuando la unidad no esté en uso.
13. **Derive todo tipo de mantenimiento a personal de mantenimiento calificado.** El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera; por ejemplo, si se dañó el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si se expuso a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se lo dejó caer.
14. **No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.** ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
15. No opere la unidad cerca de materiales, vapores o gases inflamables.
16. No desensamble el producto, no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si se montase mal el aparato,

existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica o incendio.

17. Proporcione una ventilación adecuada y evite colocar artículos sobre el producto o alrededor de éste durante su funcionamiento.
18. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
19. Dado que la vibración producida por el inflador puede hacerlo "caminar", no lo haga funcionar sobre un estante u otra superficie en altura. Utilícelo sólo a nivel del suelo o de un banco.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados son propensos a las lesiones.
- **TENGA EN CUENTA EL ENTORNO DEL ÁREA DE TRABAJO.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No use la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables. No utilice la herramienta en presencia de líquidos inflamables, polvo o gases.
- **TENGA CUIDADO CON LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS.** Evite el contacto corporal con las superficies de descarga a tierra. Por ejemplo, en recintos con tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** No permita que las visitas entren en contacto con la herramienta o el cable prolongador. Todas las visitas deben alejarse del área de trabajo.
- **ALMACENE LAS HERRAMIENTAS QUE NO UTILIZA.** Cuando no las utilice, las herramientas deben guardarse en un lugar seco que esté alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Funcionará mejor y será más segura si la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce las herramientas o los accesorios pequeños para que hagan el trabajo de una herramienta para trabajos pesados. No utilice la herramienta para fines diferentes de los previstos.
- **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- **USE LENTES DE SEGURIDAD.** Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo.
- **NO TIRE DEL CABLE.** Nunca transporte la herramienta por el cable ni lo jale para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- **SUJETE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice abrazaderas o una prensa para sostener el trabajo. Es más seguro que utilizar su mano. Esto le permite utilizar ambas manos para operar la herramienta.

- **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
- **CONSERVE LAS HERRAMIENTAS ADECUADAMENTE.** Mantenga las herramientas filosas y limpias para lograr un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione los cables de la herramienta periódicamente y, en caso de estar dañados, llévelos para su reparación a una instalación de mantenimiento autorizada. Inspeccione los cables prolongadores periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasas.
- **DESCONECTE O BLOQUEE LAS HERRAMIENTAS** cuando no las utilice, antes del mantenimiento y cuando cambie los accesorios, como hojas, brocas y cortadoras.
- **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES DE TUERCAS.** Acostúmbrase a verificar que se hayan retirado de la herramienta las llaves ajustables antes de encenderla.
- **EVITE EL ENCENDIDO POR ACCIDENTE.** No transporte la herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.
- **EN ESPACIOS ABIERTOS, USE CABLES PROLONGADORES.** Cuando utiliza la herramienta al aire libre, utilice solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.
- **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
- **NO OPERE** herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU INFLADOR



SÓLO PARA USO DOMÉSTICO:

- Infla neumáticos de bicicletas, pelotas, balsas, flotadores para piscina, colchones inflables y más dentro y alrededor de la casa. El período máximo recomendado de utilización continua es de 2 minutos a 65 psi y con 5 minutos de descanso.

¡ADVERTENCIA! RIESGO RESPIRATORIO:

- El aire comprimido que sale de su inflador no es seguro para respirarlo. Nunca inhale el aire de su inflador o de un dispositivo de respiración conectado al inflador.

¡ADVERTENCIA! RIESGO DE ESTALLIDO:

- Demasiada presión de aire produce peligro de estallido. Verifique cuál es el máximo de presión establecido por el fabricante de los objetos que se inflarán.
- No deje el inflador funcionando sin atención. Podría hacer explotar los neumáticos u otros elementos.
- Use un manómetro para neumáticos para comprobar la presión de los neumáticos antes de cada uso y al inflar los neumáticos; mire la pared lateral de los neumáticos para saber la presión correcta de los neumáticos.

¡ADVERTENCIA! RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA:

- No intente modificarlo o repararlo. Nunca perforo, suelde o haga ninguna modificación al inflador o a sus elementos.
- Operar sólo con los accesorios incluidos o con piezas para el tratamiento del aire aceptables para no menos de 170 psi. El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.
- Nunca la use a modo de juego. El aire a alta presión es peligroso. No dirija el flujo de aire hacia usted ni hacia otras personas.

¡ADVERTENCIA! SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE LA PALANCA ESTÉ EN LA POSICIÓN DE ARRIBA CUANDO NO ESTÉ EN USO.

¡ADVERTENCIA! RIESGO DE INCENDIO:

- El inflador puede calentarse durante el uso. Permita que se enfríe 30 minutos antes de guardarlo.

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

- **¡ADVERTENCIA!** Este producto o su cable de alimentación contiene plomo, una sustancia química reconocida por el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	sfpm	pies de superficie por minuto
Hz	hertz	SPM	pasadas por minuto
min	minutos	A	amperios
— or DC.....	direct current	W	watios
Ⓢ	Construcción de Clase I (tierra)	Ⓢ or AC.....	corriente alterna
.../min.....	por minuto	Ⓢ or AC/DC.....	corriente alterna o directa
BPM	golpes por minuto	Ⓢ	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
IPM	impactos por minuto		
RPM	revoluciones por minuto		

n ₀	velocidad sin carga	Ⓢ	protección respiratoria
n	velocidad nominal	Ⓢ	protección ocular
Ⓢ	terminal de conexión a tierra	Ⓢ	protección auditiva
⚠	símbolo de advertencia de seguridad	Ⓢ	lea toda la documentación
⚠	radiación visible		

BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

Su herramienta utiliza un cargador BLACK+DECKER. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

- **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.** Consulte la tabla al final de este manual para ver la compatibilidad entre baterías y cargadores.
- Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por BLACK+DECKER.
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.** Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.
- **NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.**

- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuéguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Transporte



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio,



níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por BLACK+DECKER. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con BLACK+DECKER y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por BLACK+DECKER o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC).

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones que se realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la clase B se conforma con ICES-003 canadiense.

Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.** El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.
- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables BLACK+DECKER.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)					
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)	
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)		
Amperaje nominal		AWG				
Más de	Más de					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Not Recommended		

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**
- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.** Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas. El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA intente conectar 2 cargadores entre sí.**
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca BLACK+DECKER. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado,

las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

Carga de la batería

Los cargadores BLACK+DECKER están diseñados para cargar paquetes de batería BLACK+DECKER.

NOTA: Para garantizar el desempeño y vida óptimos de los paquetes de batería de ion de litio:

- **Cargue el paquete de batería completamente antes del primer uso.**
- **Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después de cada uso.**
- **No descargue las baterías completamente.**

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería.
2. Inserte el paquete de batería en el cargador.
3. El LED verde comenzará a parpadear indicando que la batería se está cargando.
4. La terminación de la carga se indica por el LED verde que permanece encendido continuamente. El paquete está completamente cargado y se puede usar en este momento o dejarse en el cargador.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y el paquete de batería se pueden dejar conectados con el LED verde encendido indefinidamente. El cargador mantendrá el paquete de batería fresco y completamente cargado.

Instrucciones de limpieza del cargador



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.

Notas importantes sobre la carga

1. Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18–24 °C (65–75 °F). NO cargue la unidad de batería a una temperatura ambiental inferior a +4,5 °C (+40 °F) o superior a +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
2. Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
3. Si la unidad de batería no se carga correctamente:

- a. Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - b. Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - c. Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18–24 °C (65–75 °F);
 - d. Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
4. La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
 5. Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
 6. No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

Recomendaciones de almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

Motor

Asegúrese que su suministro de energía esté de acuerdo con la marca de la placa de identificación. Una disminución de voltaje de más de 10% causará una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Las herramientas BLACK+DECKER se prueban en fábrica; si esta herramienta no funciona, revise el suministro de energía.

USO PRETENDIDO

Su estación de inflado BLACK+DECKER está diseñada para usarse con cable CA, inálámbicamente o en la mayoría de los vehículos para inflar llantas de automóviles y bicicletas, pelotas, balsas, colchones inflables, flotadores de piscina, etc. Este producto está diseñado sólo para uso doméstico por parte del consumidor.

ESTE PRODUCTO USA LA BATERÍA Y EL CARGADOR INDICADOS EN LA SIGUIENTE TABLA.

Descripción	Número de catálogo
Batería de ion de litio 20V Max*:	- LBXR20 - LBXR20BT
Cargador de batería de ion de litio 20V Max*:	- LCS20 - LCS201 - LCS1620
Cargador rápido de 2 Amps:	- L2AFC - L2AFCBST - LCS200

ENSAMBLE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía, retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

ALMACENAMIENTO DE CABLE DE 12V CD

• Envuelva el cable de 12V CD alrededor del retenedor del cable ubicado en la base del inflador y conecte el conector de 12V CD **14** en su ubicación de almacenamiento en el retenedor de cable.

ALMACENAMIENTO DE CABLE DE 120V CA

• Enrede el cable de 120V CA en su ubicación de almacenamiento ubicada en la parte trasera del inflador.

ALMACENAMIENTO DE MANGUERA DE AIRE

• La manguera de alta presión **10** está ubicada en un canal de almacenamiento alrededor de la cara de la unidad. Envuelva la manguera de alta presión dentro del canal.

ALMACENAMIENTO DE MANGUERA DE ALTO VOLUMEN

• La manguera de alto volumen **7** está ubicada en el canal de almacenamiento alrededor de la parte trasera de la unidad. Envuelva la manguera de alto volumen dentro del canal.

ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

• Los accesorios **16 17 18** se guardan en la parte trasera de la unidad dentro del área de almacenamiento de accesorios.

COLECCIÓN DE ACCESORIOS

Adaptador de válvula universal (Fig. B)

Su inflador está equipado con la boquilla cónica estándar **18**, un acoplador de latón **17**, y la válvula de aguja del inflador **16**, ubicada en la parte trasera de la unidad.

- Para usar el adaptador de válvula universal **9**, asegúrese que la palanca esté en la posición superior.
- Coloque el adaptador de válvula sobre el vástago de la válvula de aguja del inflador, el adaptador del acoplador de latón y la boquilla cónica.

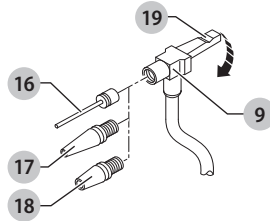
- Presione la palanca **19** en el adaptador de la válvula universal hacia abajo para asegurarla en su lugar.
- Coloque la válvula de aguja del inflador, el adaptador del acoplador de latón o la boquilla cónica en el artículo que va a inflarse.

NOTA: Siempre asegúrese que la palanca esté en la posición superior

cuando o esté en uso. Opere su inflador únicamente con el adaptador de válvula universal o con las boquillas incluidas.

NOTA: Asegúrese que el adaptador de la válvula universal esté asegurado firmemente en su lugar antes de encender el inflador.

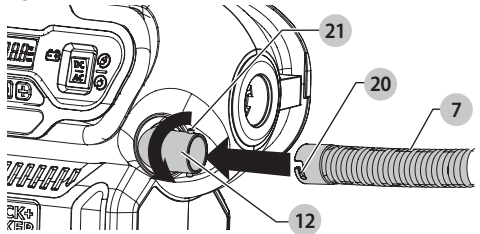
Figure B



Manguera de alto volumen (Fig. C)

- Retire la manguera de alto volumen **7** de la ubicación de almacenamiento.
- Alinee las ranuras **20** de la manguera con las protuberancias **21** de la conexión del inflador de la bomba de alto volumen **12**. Después, deslice la manguera y gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para asegurar.

Para retirar, gire la manguera en sentido de las manecillas del reloj y deslice hacia afuera. Figure C



Muchos artículos inflables tienen una solapa interna que evita la pérdida de aire durante el inflado, especialmente los colchones inflables. Si la boquilla no mueve esta solapa, el artículo inflable no se inflará. Empuje la boquilla firmemente dentro de la válvula para asegurarse de mover esta solapa de su posición.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Demasiada presión de aire puede provocar un peligroso riesgo de explosión o lesiones personales. Verifique cuál es la indicación de presión máxima del fabricante de los objetos que se inflan.

Nota: Si la indicación de presión para el artículo que se infla es superior a 100 psi, tenga presente que el tiempo de funcionamiento máximo es de 10 minutos; por lo tanto, espere 20 minutos antes de volver a utilizar la unidad.

OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía, retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste y retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: No opere el inflador cuando el motor del vehículo está en operación.

NOTA: Asegúrese que su tomacorriente de accesorios de 12 Volts esté activo. En algunos vehículos, el tomacorrientes de accesorios sólo puede estar activo cuando la llave de accesorios está en la posición de accesorios.

Cómo instalar y retirar la unidad de batería (Fig. D, E)

NOTA: Para mejores resultados, verifique que su unidad de batería esté completamente cargada.

Para instalar la unidad de batería en el mango de la herramienta, alinee la unidad de batería con los rieles **15** en el interior del mango de la herramienta y deslicela en el mango hasta que la unidad de batería quede firmemente insertada en la herramienta; verifique que ésta no se salga sola. Para retirar la unidad de alimentación de la herramienta, presione los botones de liberación **22** y tire firmemente de la unidad de batería para sacarla del mango de la herramienta. Insértela en el cargador tal como se describe en la sección del cargador de este manual.

Fig. D

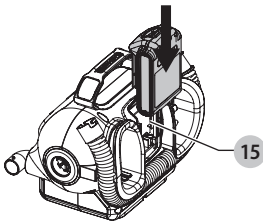
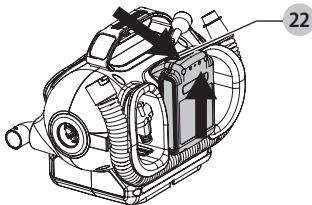


Fig. E



Para encender el alto volumen

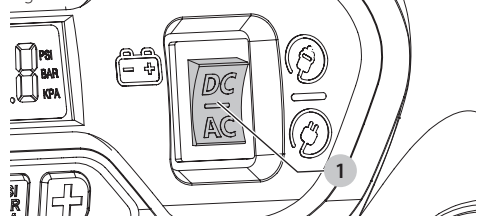
La manguera de alto volumen está diseñada para usarse para objetos que contengan grandes cantidades de aire, tales como colchones, balsas, y flotadores de piscina.

NOTA: El modo de alto volumen NO tiene una función de apagado automático.

1. Conecte la manguera de alto volumen **7** a la conexión del inflador de la bomba de alto volumen **12** como se describe en la sección "Manguera de alto volumen".
2. Inserte la manguera de alto volumen **7**, o su boquilla cónica **8** en el objeto que se va a inflar.

3. Presione el lado de alto volumen del interruptor de energía de modo **2**, como se indica por el símbolo del colchón de aire.
4. Para apagar, oprima el interruptor de energía a la posición central.

Fig. G

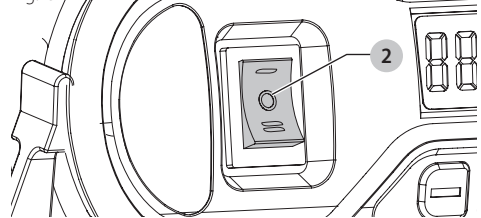


Para encender la alta presión

La manguera de alta presión está diseñada para usarse para objetos que necesiten más presión de aire, tales como llantas o pelotas de básquetbol.

1. Retire la manguera de alta presión **10** del almacenamiento.
2. Sujete una boquilla como se describe en la sección "Adaptador de válvula universal".
3. Inserte la boquilla en el objeto que se va a inflar.
4. Presione el lado de alta presión del interruptor de energía de modo **2**, como se indica por el símbolo de llanta.
5. Para apagar, oprima el interruptor de energía a la posición central.

Fig. G



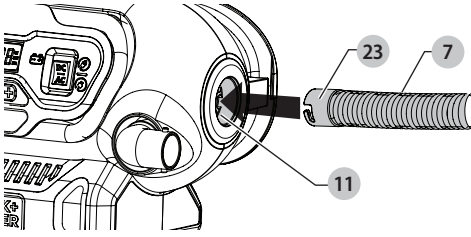
Desinflar con la manguera de alto volumen (Fig. H)

ADVERTENCIA: Tenga cuidado con objetos que sean expulsados. Cuando desinfe, grandes cantidades de agua saldrán de la conexión del inflador de la bomba de alto volumen **12**. Asegúrese que el adaptador de la válvula universal no esté apuntado hacia nadie o a nada.

1. Retire la manguera de alto volumen **7** de la ubicación de almacenamiento.
 - Alinee el extremo de la manguera **23** con la conexión para desinflar de la bomba de alto volumen **11**. Después, deslice firmemente dentro de la manguera de forma que esté asegurada en su lugar.
2. Inserte la manguera, o su boquilla cónica **8** dentro del objeto que se va a inflar.
3. Presione el lado de alto volumen del interruptor de energía de modo **2**, como se muestra en la **figura G**, indicado por el símbolo de colchón de aire.

- Para apagar, oprima el interruptor de energía a la posición central.
- Para retirar la manguera, gire la manguera en sentido de las manecillas del reloj y deslice hacia afuera.

Figure H



Ajuste de presión de apagado automático

NOTA: La pantalla LCD sólo mostrará presiones de inflado cuando se use el inflador. Tanto en modo de inflado como de bomba, la unidad mostrará el estado de la batería.

- Para cambiar entre las diferentes unidades (psi, bar o kPa), presione el botón de modo de presión **5** hasta que se muestren las unidades requeridas.
- Presione los botones de presión - o + **4** hasta que se muestre la presión requerida.
- Después de 3, la pantalla parpadeará y regresará a una lectura de "0.0". Esto es normal.
- Conecte el adaptador de la válvula universal y los accesorios, si se requiere, al artículo que se va a inflar, asegurándose que la palanca del adaptador de la válvula esté en posición inferior para bloquearlo en su lugar.
- Para arrancar el inflador, presione el interruptor de energía de modo **2**, hacia el lado del símbolo de llanta.

Uso de inflador como manómetro

- Conecte el adaptador de válvula universal **9** al artículo que va a revisar.
- Presione el interruptor de energía de modo **2**, en el lado del símbolo de llanta.
- La pantalla LCD mostrará la presión del artículo.
- Después de verificar, presione el interruptor de energía de modo **2** de nuevo a la posición central y regrese la manguera de aire a la ubicación de almacenamiento.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Utilice solamente un paño seco para limpiar la herramienta. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna de sus piezas en un líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (los que no estén enumerados en este manual) deben ser realizados por los centros de mantenimiento autorizados u otro personal de mantenimiento calificado, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto idénticas.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para uso con el artefacto están disponibles en su distribuidor o centro de mantenimiento autorizado local. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: 1-800-544-6986.



ADVERTENCIA: El empleo de cualquier accesorio no recomendado para uso con este artefacto puede ser peligroso.

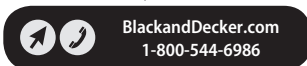
Información de mantenimiento

Todos los Centros de servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al 1-800-544-6986 o visite nuestro sitio www.blackanddecker.com.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será reemplazado o reparado sin costo de una dos maneras: La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios. La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o reemplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER en línea en www.blackanddecker.com. Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas. AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

Importado por Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



**• GARANTÍA BLACK+DECKER • BLACK+DECKER WARRANTY
• SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

Distributor Name · **Sello firma del distribuidor**

Date of purchase · **Fecha de compra**

Invoice No. · No. de factura

PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Cat. No. · **Catalogo ó Modelo**

Serial Number · No. de serie

Name · **Nombre**

Last Name · Apellido

Address · **Dirección**

City · **Ciudad**

State · Estado

Postal Code · **Código Postal**

Country · País

Telephone · **No. Teléfono**

2 AÑOS DE GARANTIA

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V

Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42

3ra.Seccion de Bosques de las lomas

C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.

Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Río, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica BLACK+DECKER, S.A. de C.V.

Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.

Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.

Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales

Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.

Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta

Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tamaulipas
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia

Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles

Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martínez Jeanette

Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Queretaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Black & Decker (U.S.) Inc.
701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Part No. N519689
BDINF20 REV01
JUNE 2017